

# El Poder Ejecutivo envió mensaje a la Asamblea General exonerando de impuestos a la adquisición de viviendas para desalojados

La posición del Poder Ejecutivo en el discutido tema de la aplicación del artículo 58 de la Ley de Viviendas, distrayendo recursos del Fondo para conceder préstamos a los desalojados a efectos de que puedan adquirir su casa propia, comienza a aclararse. Este punto precipitó el latente enfrentamiento entre el Director de Vivienda y el quincismo. El Arquitecto Aroztegui se resistió desde un principio a desviar esos fondos para fines que no son los que especifica la Ley y fué duramente atacado por los legisladores de "Unidad y Reforma". El senador Paz Aguirre aprovechó la coyuntura para solicitar que se convocara a Aroztegui a una sesión de la Comisión de Fomento, con el objeto de plantear sus críticas a la gestión del Director de Vivienda.

Se comenzó a avizorar que la situación planteada con una radicalización de posiciones. traería aparejadas derivaciones de orden político; incluso se manejó la posible remoción de su cargo del Arquitecto Aroztegui. A todo ello, el Presidente de la República permaneció en silencio, sin fijar su posición oficial.

Ayer, en el acuerdo celebrado con el ministro de Economía y Finanzas, dispuso el envío de un Mensaje a la Asamblea General, cuyo texto dice mucho más de lo que parece. "El Poder Ejecutivo tiene el honor de dirigirse a ese Alto Cuerpo con relación al Proyecto de Ley de Arrendamientos Urbanos que tiene a estudio la Comisión Especial de Alquileres de la Cámara de Senadores, a fin de expresarle lo siguiente: Que siendo el propósito del referido Proyecto, según se expresa en sus arts. 20 y siguientes, establecer un régimen otorgando facilidades a los inquilinos para adquirir en determina-

das condiciones, los inmuebles que arriendan y a fin de facilitar la tramitación del Proyecto mediante determina das exoneraciones tributarias para tal enajenación, formula por el presente Mensaje y de acuerdo con lo establecido en el Art. 133 de la Constitución de la República, —iniciativa respecto del siguiente texto:

"ART. ... LAS VENTAS QUE SE REALICEN AL AMPARO DE LO ESTABLECIDO EN LOS ARTICULOS PRECEDENTES ESTARAN EXONERADAS DEL IMPUESTO A LAS TRASMISIONES INMOBILIARIAS DE PAPEL SELLADO Y DE DERECHOS DE INSCRIPCION EN LOS REGISTROS CORRESPONDIENTES".

"Por último, el Poder Ejecutivo cree de su deber dejar bien establecido en esta oportunidad, que su colaboración al referido proyecto, en ese punto especialísimo, y en ejercicio del derecho de iniciativa, no puede de ninguna manera interpretarse como la admisión directa o indirecta, para este proyecto o cualquier otro, de que el Fondo correspondiente al Plan Nacional de Viviendas pueda ser afectado en función de destinos que no sean los fines establecidos por la Ley y la Política del Poder Ejecutivo en la materia".

El último párrafo deja establecido que el Presidente respalda la posición asumida por el Arquitecto Aroztegui en cuanto a la distracción de recursos para solucionar el problema de los desalojos.

Claro que el Director de Vivienda deberá todavía soportar otra "prueba de fuego" cuando mañana en la Comisión de Fomento del Senado el legislador Paz Aguirre ataque su gestión.

# Tributo Unificado

## Espada de Damocles que se cierne sobre los pequeños comerciantes

El superior gobierno ni lerdo ni perezoso, en su descabellada política económica y su voracidad fiscalista ha dictado la condena de muerte para un alto porcentaje del pequeño comercio.

Resultado que de acuerdo a los mínimos fijados por la Of. Impositiva, un taller de arreglos de bicicletas, un peluquero y cualquier tallerito de arreglo de calzados y mencionamos éstos por ser los más chicos y ellos los más afectados por el impuesto, ya que se les obliga a presentar una declaración por un mínimo de \$ 240.000 anuales por prestación de servicios que al 5 o/o que es porcentaje fijado viene a grabar en \$ 1.000 mensuales a cada uno.

En lo que respecta a los pequeños almacenes y despachos de Bebidas fermentadas prácticamente los liquida ya que deben de declarar sobre pesos 720.000 que al porcentaje del 3 y 2 por ciento que fija el impuesto le sale casi \$ 2.000 por mes y a las pequeñas tiendas, boutiques y despachos de bebidas les cuesta casi \$ 5.000 mensuales por que tienen que pagar el 8 o/o sobre \$ 720.000.

Por lo expuesto si todos los comerciantes perjudicados no se movilizan haciendo ver la situación crítica en que están, lógicamente tendrán que sucumbir por su propia inercia.

Especial para EL HERALDO

# Víctimas Inocentes:

## Millones de niños mal alimentados

por Jean Pierre Bertrand

NACIONES UNIDAS.- Uno de cada tres niños nacidos en los países pobres, muere antes de los cinco años de edad. Al mismo tiempo, el número de los niños enfermos, mal alimentados y sin educación, está creciendo constantemente. Hace 10 años había menos niños desatendidos que ahora y en 10 años habrá muchos millones más. Anotamos que alrededor de mil millones de niños —dos tercios de todos los niños del mundo— viven en los países subdesarrollados.

Estos datos alarmantes, figuran en un informe de las Naciones Unidas preparado por la División de Desarrollo Social, "en cooperación con la UNICEF —Fondo para los Niños— -ILO- Organización Internacional del Trabajo -WHO- Organización Mundial de la Salud -FAO- Organización de la Alimentación y la Agricultura y la UNESCO, el organismo educativo, cultural y científico de las Naciones Unidas.

El rápido crecimiento de la población mundial resultó mayor porcentaje de niños por debajo de los 15 años. En 1965, la proporción fué: 42 o/o en los países subdesarrollados y el 2 o/o en los países industrializados.

Graves problemas de salud que afectan a los niños permiten en el mundo la persistencia del atraso y el subdesarrollo. En algunos países económicamente bien desarrollados, la mortandad infantil está ahora por debajo de 20 por cada mil nacimientos, gracias a los buenos servicios educativos médicos y sociales. Pero en muchos países pobres, 150 y hasta 250 niños de cada mil nacimientos, mueren.

Eso quiere decir que cada cuatro niños, uno muere al nacer en esos países. Más en algunos países pobres, el 30 o 40 o/o de los niños mueren antes de llegar a los cinco años de edad. La experiencia demuestra que medidas preventivas de la salud para los niños y adultos, pueden aliviar en gran parte el sufrimiento humano.

Otro problema es la mala alimentación. Dos tercios de los niños de los países subdesarrollados están mal alimentados y aún en los países industrializados, existió una gran cantidad de niños que no reciben suficientes alimentos.

Los expertos que prepararon el informe, urgen a los países ricos que ayuden a los países pobres en el campo de la alimentación. También es muy importante dice, que cada gobierno regularice la distribución adecuada de los alimentos en su país respectivo. Opinan que la alimentación tiene que ser incluida en los objetivos de Segundo Decenio para el desarrollo. Los países de las Naciones Unidas, recalcan los expertos, tienen que cooperar ampliamente en la producción y distribución de los alimentos ricos en proteínas. Para aliviar la escasez de alimentos, hay que emprender un programa en escala mundial.

Respecto al trabajo los niños, hay que fijar y mejorar las reglas existentes en muchos países. Es muy importante dar la mejor protección a los trabajadores. En algunos países, sobre todo en países subdesarrollados, los niños trabajan en varios

Continúa en la Pág. 4

# “ El Heraldo ”

Director Responsable - Propietario: ORLANDO PORTELA — Afiliado a O. P. I. — Porte pago. — Res. P. E. 25-5-57

Año XVIII - Tercera Epoca - "EL HERALDO" - Young Jueves 28 de Mayo de 1970 N.º 2226

"POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE"

## Fué autorizado el Consejo del Niño a proceder a la demolición del edificio que ocupa el Hogar Infantil "Diego Young"

Ministerio de Trabajo y Seguridad Social  
Montevideo, 30 de Abril de 1970

Visto el Oficio del Consejo del Niño de fecha 6 de abril de 1970, en el que solicita la autorización correspondiente para demoler el edificio del Hogar Infantil "Diego Young" de la ciudad de Fray Bentos y proceder a la subasta pública de los materiales destinado su producto a la construcción de un nuevo edificio;

Considerando que es de urgencia la construcción de un nuevo edificio en la citada localidad, dado que el Hogar Infantil "Diego Young" fue destruido con motivo de la tormenta ocurrida el 23 de marzo del presente año y albergaba un promedio de 32 (treinta y dos) menores internados y 15 (quince) externos en edad pre-escolar y escolar, que han quedado sin la atención que su calidad de internados:

Atento a lo informado por la Presidencia - Dirección General del Consejo del Niño;  
El Presidente de la República,

RESUELVE:

1.o) Autorízase a la Presidencia - Dirección General del Consejo del Niño - a proceder a la demolición del edificio que ocupa el Hogar Infantil "Diego Young" de la ciudad de Fray Bentos, local ubicado en la calle 18 de Julio N.º 1475 y Las Piedras de la citada localidad (manzana N.º 91) y a proceder a la subasta pública de los materiales, destinando su producido a la construcción de un nuevo edificio

## Senado: Impuso Modificaciones al Nuevo Proyecto de Alquileres

La cámara de Senadores aprobó con modificaciones el proyecto sustitutivo de la Ley de Alquileres. La iniciativa pasó de inmediata a la Cámara de Diputados en sala, con intentos de agresión entre los senadores.

El senador Carlos Cigliutti, que en ese momento ejercía la presidencia de la cámara, suspendió la sesión por diez minutos. Al cumplirse el tiempo, no había número decretándose un cuarto intermedio hasta las 19 horas, que fué cuando la reunión se normalizó.

Por otra parte, el Senado votó una prórroga de los lanzamientos rurales.

El proyecto que arrastra la fecha de dichos lanzamientos hasta el 30 de setiembre de 1970, pasará ahora a la Cámara de Diputados

Mientras tanto se anunció que recién la semana próxima se discutirá en la Comisión de Fomento del Senado la ejecución del Plan de Viviendas.

El promotor del tema es el senador Eduardo Paz Aguirre, quien se encuentra enfermo, razón por la cual la sesión se trasladó para la próxima semana.

## Transacciones Comerciales

Dos importantes transacciones comerciales se realizaron recientemente.

El Sr. Alberto Romero vendió a los Sres. Orlando Portela y Juan M. Martínez, la propiedad con todas sus mejoras que ocupa el Local de Remates "LOS PINOS" ubicado en Ruta 3 y Planta Urbana y a su vez compró al Sr. Fermín Branda las existencias y llave del acreditado comercio denominado Parador COLONIA SUIZA ubicado en Ruta 3 y Lavalleja.

## Movimiento Regional 70

### Comunica a la Población en general

Que desde mañana Viernes por la tarde, dispondrá para la venta de gran cantidad de carne de primera calidad en la ex carnicería del Sr. Carlos M. Gárcen en Av. 18 de Julio y J. P. Marin.

Puchero, Achuras, Huesos

Beneficiese comprando y a la vez colaborará con el Movimiento Regional 70 - Pro-Edificio Liceal de Young.

### Del Club A. Peñarol de Guichón

Guichón, Abril 28 de 1970

Sr. Director de "El Heraldo"  
Don Orlando Portela - YOUNG  
De mi consideración:

Nos es grato por la presente dirigirnos a Ud. llevando a su conocimiento que en sesión de fecha se procedió a la distribución de cargos para el Concejo Directivo de la institución, por el presente período 1970/71. Pte.: Julio G. Febrero; Vice Pte. Atanasildo Valiente; Secretario: Jorge Iruleguy; Pro Srio.: C. Edgar Silveira; Tesorero: Walter M. Lucero; Pro Tro.: Luis A. Pizarro; VOCALES: Carmelo S. Herou, Luis A. Vazquez y Juan Acosta, DELEGADOS: Julio G. Febrero y C. Edgar Silveira, titulares y suplentes respectivamente.

DIRECTORES TECNICOS: (Hasta nueva resolución): Julio G. Febrero; Ayudante: Luis A. Vazquez.

Sin otro particular nos es grato reiterarnos a las órdenes de los distinguidos amigos, saludando muy atte. Por Concejo Directivo del Club Atlético Peñarol de Guichón.

JORGE IRULEGUY  
Srio. Gral.

JULIO G. FEBRERO  
Presidente

Oficina del Registro de Estado Civil de la 4ª Sec. del Departamento de Rio Negro

#### Edicto de Matrimonio

En Ciudad de Young a 25 de Mayo de 1970 a las 14 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Gastón Rene Elizondo, de 47 años de edad, de estado divorciado, de profesión hacendado de nacionalidad oriental, nacido en la 1.a sec. de Paysandú, domiciliado en Young, 4.a sec. y Doña María Gloria Colomé de 28 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Paso de los Toros, 10.a sec. de Tacuarembó domiciliada en Young 4.a sec.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo p. ta que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO, por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

APOLONIO BODEANT  
Oficial del Estado Civil

### Vendo

Ladrillo de Campo de gran calidad

TRATAR: con M. Gagua  
19 de Abril casi Montevideo

### Se Vende

Ropa nueva y usada  
TRATAR: Flia. Acland  
C. Largo y B. Ordoñez

Se toman ropa usada y de niños para la venta y se vende ropa de toda clase.  
Calle Martirne y Rodó.  
ANA S. de ACLAND

Se hacen encerados de Lona y Nylon de toda medida

SE ARREGLAN BOLSAS

TRATAR: con G. Garré

Oribe ent. 12 de Octubre y Asencio

### Club Compañeros

En la Clase de 5.º año A, de la Escuela No 52 quedó integrado recientemente dicho Club.

El mismo tiene en su Comisión a los sig. alumnos: Pte.: Mary Correa; Vice Pte.: Olga Angelo; Sria.: Blanca Santos; Tro.: Luis Costa; Vocales: Graciela Martínez y Miriam Koliennik; Maestra: Olga Bertullo de Viñoly. Los integrantes de "Compañeros" ya se encuentran abocados a la recaudación de fondos para beneficiar a los alumnos necesitados de la escuela.

### Nylon Tubular

por metro ofrece Librería Portela  
Tel. 57 YOUNG

### Se Reciben

Inscripciones para Piano y Solfeo

TRATAR: Anita Skorubsky. Calle Piedras y 33 Orientales, frente a la Caja de Asignaciones

### VENDEMOS

2 Camiones Diesel  
1 Volvo para 20 mil Kgs. de 150 H.P.

1 Fargo mod. 64 - V 500 de 130 H.P. Semirremolque tractor con jaula de doble peso - Perfecto estado  
Hay grandes facilidades INFORMES:

Oficina Comercial Internacional  
25 de Mayo 3277 - Fray Bentos - Tel. 158

### Fijación de tarifas para el servicio de automoviles con taxímetro del Departamento de R. Negro

Montevideo, 20 de marzo de 1970

Visto el Planteamiento formulado por los taximetristas del Departamento de Rio Negro, ante la Comisión Departamental de Subsistencias de dicho Departamento solicitando la fijación de nuevas tarifas:

Resultando que por resolución del Consejo Nacional de Subsistencias y Contralor de Precios de fecha 4 de febrero de 1970 se cursaron estas actuaciones a la Comisión de Productividad, Precios e Ingresos

Considerando: I) Que según la legislación vigente y la doctrina más recibida, la explotación del servicio de transportes de pasajeros en automoviles con taxímetros, es una actividad netamente privada aunque sujeta a una intensa regulación y fiscalización a cargo fundamentalmente de los Gobiernos Departamentales en función del interés público que indudablemente tal servicio reviste;

II) Que en razón de lo expuesto la Comisión de Productividad, Precios e Ingresos está facultada para la fijación de las tarifas respectivas (artículos 1.º y 3.º, inciso b) de la ley N.º 13.720 y disposiciones concordantes) las que necesariamente y por razones obvias deberán ser relacionadas con el estricto cumplimiento de las disposiciones vigentes que regulan el funcionamiento de dicho servicio;

III) Los estudios realizados por este Organismo; Atento a lo dispuesto por el artículo 3.º, inciso b) de la ley N.º 13.720;

La Comisión de Productividad, Precios e Ingresos

#### RESUELVE:

1.º Fijar las siguientes tarifas para el servicio de automoviles con taxímetro del Departamento de R. Negro Bajada de bandera con 200 metros de recorrido, \$ 50.00

Fichas de 100 metros de recorrido subsiguiente, \$ 5.00

Hora de espera, \$ 300.00

Equipaje: no hay recargo

2.º Los detalles para la correcta aplicación de las nuevas tarifas dispuestas serán determinados por la Intendencia de Rio Negro.

3.º Elévese al Poder Ejecutivo a los efectos previstos en el artículo 1.º de la ley N.º 13.720

Horacio W. Chappo Orgambide  
Técnico Forestal  
19 de Abril s/n. - Tel. 155 - Young

### PIANO Ronisch de 1/2 cola NUEVO

Especial para Clubes o concertista.  
Entrega \$ 100 mil, saldo grandes facilidades

Oficina Comercial Internacional  
Tel. 158 Fray Bentos

### Profesionales

Dr. Huberto M. Cerini  
CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 8 a 12 y de 15 a 19 horas

Sábados: de 8 a 12 hs.

18 de Julio y P. Marín  
Tel. 139

Dr. Héctor R. Sarachaga  
MEDICINA GENERAL

Atiende todos los días en Sanatorio Dr. Zeballos de 15 a 19 horas.

Tel. Prov. 37 - Young

Dr. José Miguel Dutra  
ABOGADO

Juan Benito Blanco  
1293 - Apto. 202  
Montevideo

EDELBERTO MURRAY  
ESCRIBANO

Atiende todos los días Las Piedras casi Artigas

YOUNG (RIO NEGRO)  
Tel. 36

Carlos M. Mazzilli  
Carmelo M. Salaberry  
ESCRIBANOS  
Atienden todos los días en el domicilio del Rematador Sr. E. Angelo  
Calle Rivera - Tel. 157  
YOUNG

Delile Lafluf Lafluf  
José L. Bertinger  
Schel

Hector F. Bergonzoni  
Alvarez  
Escribanos

Atiende todos los días de 14 a 17 horas. Calle Montevideo (Ruta 3) casi Martirine. En Montevideo: Vilardebó 1009 - Tel. 29 12 06

Alfredo Rodriguez  
Luciani  
AGRIMENSOR

Informes en Young: Escritorio Portela - Tel. 57  
En Paysandú: calle Montevideo 1007 - Tel. 1391

Edardo O. Picasso  
Rematador  
Legandro Gomes 1115  
Tel. 856 - Paysandú

Local de Remates de Productos de Granja

### La Vanguardia

Sábado 6 de Junio de 1970  
HORA 15

Remata: Eugenio C. Angelo

con banco de rio negro su banco

Comprometiéndome de venderlo al máximo de mis condiciones. Espero su visita y se conocerá.

Se Reciben Inscripciones

POR MAS INFORMES:

Tels. 157, 148 o al mismo local  
NO SE SUSPENDE POR MAL TIEMPO

## LOCAL LOS PINOS

Anuncia Su Primer gran Remate de Junio

Jueves 4 DURANTE TODO EL DIA

Por la mañana Varios

Por la tarde Cerdos, Aves y Produc. de Granja

Por más Informes

A los Rematadores Juan M. Martinez y Alberto Romero o a la Administración en Escritorio Portela - Tel. 57 - Young

## Remate Judicial

EDICTO: Por disposición del Sr. Juez Letrado de Primera Instancia de Río Negro y por Comisión al Sr. Juez de Paz de la Cuarta Sección del Dpto. de Río Negro. EN AUTOS: LUIS ALBERTO MARTINELLI c/WALTER CURVELO FRONDOY; "Medidas Preparatorias" Ejecución de Embargo Lo. "C" N.º 149. Se hace saber al Público, que el día 22 de Junio próximo a las 14 horas en el hall de este Juzgado de Paz, se procederá por el Rematador designado Sr. Liber Gonzalez, asistido del suscripto Juez de Paz, 4.ª Sec al REMATE público y al mejor postor, sobre la base de las dos terceras partes de su tasación que ascienden a la suma de QUINIENTOS TREINTA Y DOS MIL PESOS del bien Inmueble Empadronado con el N.º 2505 manzana N.º 207, ubicado en esta Ciudad 4.ª Sec. de Río Negro y empadronada con el N.º 1879 parte, que en el Plano del Agrimensor Luis Alberto Carballo, inscripto el 26 de Setiembre de 1957 en la Oficina Dptal. de Catastro de Río Negro figura señalado con el N.º 8 de la manzana doscientos siete de esta Ciudad, con un área de 640 mts. cuadrados, que se deslindan así: 25 mts. al Sud Oeste y Nor Este respectivamente de frente a calle N.º 46 y lindante con fracción diez, y 25 metros sesenta centímetros al Nord Oeste y Sud Este respectivamente, confina con fracción "siete" y "nueve".

**SE PREVIENE:** A) que el mejor postor deberá consignar el 10/o de su oferta, como así mismo el Impuesto Municipal y comisión del Rematador; B) que serán de su exclusiva cargo, honorarios e impuestos que demande la Escritura o traslación de dominio; C) que el Título del Inmueble se halla en esta Oficina a disposición de los interesados.

Ciudad de Young, Mayo 25 de 1970

Apolonio Bodeant  
J. de P.

## Promociones en la Jefatura de Policía de R. Negro

Montevideo, 30 de abril de 1970

Visto que se encuentra vacante un cargo de Subcomisario en la Jefatura de Policía de Río Negro y la propuesta formulada por la citada Jefatura.

Considerando que la referida repartición al poner los funcionarios a designarse hace constar que se cumplieron los extremos previstos por los decretos de 6 de junio de 1967 y 22 de enero de 1969, y

Atento a lo dispuesto por la resolución del Poder Ejecutivo N.º 798 de 6 de junio de 1968, reglamentaria del artículo 168, numeral 24 de la Constitución, que permite delegar atribuciones.

El Ministro del Interior en ejercicio de las atribuciones delegadas:

### RESUELVE:

1.º Nómbrase Subcomisario, Código Bg, Grado 9, del Programa 4.05, "Jefatura de Policía de Río Negro", al Oficial Inspector Walter María Taramasco Sosa; Oficial Inspector, Código Bg, Grado 8, al Oficial Ayudante Elvio Donald Recoba; Oficial Ayudante, Código Bg, Grado 7, al Oficial Subayudante Nilo Semirámides Medina Muríguenes; Oficial Subayudante, Código Bg, Grado 6, al Sargento 1.º Buonaventura Costa y Sargento 1.º Código Bg, Grado 5, al Sargento José Luiz Arteche Martínez.

2.º Comuníquese, anótese y a sus efectos, pase a la Contaduría Central de este Ministerio; cumplido, archívese. - General ANTONIO FRANCESE

## Se combate con éxito la enfermedad del Chagas

Un remedio muy eficaz en la lucha contra la forma aguda de la enfermedad del Chagas, una de las infecciones más pe- ligrosas del sur y centro de América, ha sido fabricado por la fábrica de colorantes Bayer. La droga quimioterapéutica, de rivada del furfurilo de nitrógeno, portará el nombre comercial de "Lampit".

De esta forma ya puede concluirse con buen resultado el examen clínico de la infección aguda que ataca particularmente a los niños y a los jóvenes. Veinte meses después del tratamiento más del 80/o de los pacientes se hallaba libre de la dolencia. Todavía se investiga el efecto duradero de la droga en los casos de infecciones crónicas.

La enfermedad del Chagas, de la que sufren por lo menos siete millones de personas, es causada por el tripanosoma, un flagelado que entre otras también produce la enfermedad africana del sueño. Responsable de la trasmisión al hombre del germen de la enfermedad del Chagas, del tripanosoma cruzi, es una especie de chinche rapas.

Los parásitos se asientan ante todo en los tejidos nerviosos y en los músculos del corazón. Allí se multiplican y destruyen el tejido invadido.

Lo pérfido de la enfermedad del Chagas es que el afectado por ella sólo padece pasajeros ataques de fiebre en un comienzo, al paso que la destrucción de los músculos del corazón avanza. Sólo al cabo de los años sobrevienen dolores del corazón y un lento empeoramiento de la enfermedad.

### Se Vende

Esquiladora COOPER de 6 Tijeras con motor totalmente nuevo, todo en condiciones de trabajar.

Consultar: a Carlos A. Martínez - Tel. 250 - Young

### CASA DESOCUPADA

en 12 de Octubre y Cerro Largo (frente al Bar Sanguinetti). Entrega \$ 300.000, saldo \$ 150.000 a un año. INFORMES: Al Tel. 158 de F. Bentós Oficina Internacional

## Del Club A. Peñarol local

Sr. Director de El Heraldo  
Don Orlando Portela

Nos es grato llevar a su conocimiento la integración de la nueva Comisión del Club A. Peñarol: Pte. Miguel Garcen; Vice Pte.: Pedro R. Ortiz Secretario: Nelson R. Rey; Pro Srio. Jorge Casaretto Tesorero: Quelcio Fischer; Pro Tro.: Juan M. Martínez; Vocales: Juan C. Rey, Teodoro Sosa, Conrado Garcen, Hector Botta y Luis R. Meyer. COMISION FISCAL: Julio Donato, Rolando Siri, Miguel A. Marroni; DELEGADOS: Juan C. Rey, Hector Botta, Juan M. Martínez.

Sin otro particular, saludamos muy atte.

Por el Club Atlético Peñarol

NELSON R. REY  
Srio.

MIGUEL GARCEN  
Pte.

## B.O.N. Producciones

Busca representante en el departamento de RIO NEGRO

Brillante futuro para personas de ambos sexos, edad entre 25 y 35 años

Imprescindible deseos de triunfar en el campo de las ventas y promociones

CAPACITACION GRATUITA EN MONTEVIDEO

Dirigirse por carta con referencias y datos personales a:

**B.O.N. PRODUCCIONES**  
Plaza Independencia 838, piso 4, esc. 23  
MONTEVIDEO

**Diana Plachicoff**  
Maquilladora  
Calle Montevideo y Maríniré  
Tel. 168

## Se Vende Campo Aprox. 130 Hás.

Desocupada en la zona de Menafra con excelentes mejoras

HAY FACILIDADES  
TRATAR: Julio Cresci - Tel. 126  
YOUNG

**Grupo Electrógeno PETER - BRAVO**  
6,5 Kilovatios - Control automático

Perfección Estado  
**VENDE**  
**Hounie & Vairo S. A.**  
YOUNG

## Nuevo PEUGEOT 504 EL AUTOMOVIL DEL AÑO

- Mas potente
- Mas espacioso
- Mas cómodo

Adquiera hoy mismo el suyo  
**Hounie & Vairo S.A.**  
MERCEDES YOUNG

## Teodora Elsa Torres

Fisioterapia y Masajes Especiales Físico y Estético - Ejercicios - Educación Respiratoria - Recuperación Osea - Estimulo Muscular etc.  
ATENDERA en el Hospital de 8 a 10 y en el Sanatorio Zeballos de 10.30 a 6 de la tarde  
MIÉRCOLES Y SABADOS

**Escritorio Comercial**  
Orlando Portela

TIENDA "LA PERLA"  
**Liquidamos por Reformas**  
Grandes Descuentos - Calle Montevideo y Rincón

Viene de la Pág. 1

# Víctimas Inocentes

campos, en el servicio doméstico y la agricultura por ejemplo.

La influencia de la escuela y la de los diarios y radios, son primordiales en la educación de los niños. La televisión es un medio apreciable. Los que prepararon el informe, destacan el papel preponderante de la televisión en el campo de la educación, proponiendo utilizarla sobre todo, en los países subdesarrollados.

## ONIMARG Confecciones

de Rosa Cufre de Aguirre

### Especialistas en Ropa de Niños

TENEMOS GRAN VARIEDAD EN TELAS INFANTILES

Ropa interior fina de dama desde \$ 350.00

Cardigan de lana para niño desde \$ 850.00

Pantalón largo de paño para niño Nros. 35, 36, 37, 38, 39 \$ 1.300.-

CANJE Y VENTA DE REVISTAS  
COMPRAMOS REVISTAS USADAS  
BUEN PRECIO

Florida casi Hervidero a 4 cuadras del Banco de Río Negro

## Local LOS PINOS

TIENE PARA LA VENTA

EN SU REMATE DEL JUEVES 4 DEL PROXIMO MES DE JUNIO.

### 10 Extraordinarias 10

VAQUILLONAS RAZA HOLANDO PEDIGREE INSCRIPTO.

Por mas informes al Rematador Juan M. Martinez o en la Administración Escritorio Portela Tel. 57 - Young

## Movimiento Regional 70

Pro edificio Liceal de Young

A un pasito del domingo 31 de mayo

### Anuncia: Grandes Criollas

Fiesta de Potros y Espuelas

CON DIVERSAS ATRACCIONES

DOMAS con la Tropicilla "LA MALEVA" de Villamil. Bailes tradicionales por alumnos liceales  
CARRERAS DIVERSAS  
GUITARREADAS Y FOGON CRIOLLO

DIVERSIONES PARA NIÑOS: paseos en carruajes  
Venta de asado, pizzas, tortas e infinidad de comestibles y buen servicio de cantina

Tendrá de todo para pasar un día a pleno campo; feliz y colaborando con nuestra causa que es la causa de Young y su zona.

Concurra pues, el domingo a la Sociedad Rural de Río Negro.

Comenzará a las 10 horas con las carreras con obstáculos de autos y motos. Inscríbase en Farmacia Crevoisier.

### † JOSE PIOVANO (Joselo)

(QEPD) Falleció en la Paz del Señor el 20 de Mayo de 1970. Alicia C. de Zanzibar y Gladys Negrin participan con profundo dolor este fallecimiento y piden una oración por el eterno descanso de su alma y el sepelio efectuado en el Cementerio local.

## Volebol en Club Uruguay

El sábado a las 17 horas se disputarán interesantes encuentros de Volebol entre equipos masculinos y femeninos de Paysandú Wanderes y Club Social Uruguay Dado al entusiasmo que ha despertado este deporte no dudamos que muchos asociados se harán presentes en la cancha del Club Uruguay a presenciar estos partidos, que serán los primeros de un extenso programa interdepartamental que tiene entre manos la sub-comisión de Volebol de esta importante entidad.

### ULTIMO MOMENTO

El Club Social Uruguay se clasificó campeón invicto del campeonato interclubes de Bochas disputado en la cancha de dicha entidad. Proximamente ampliaremos.

## Betancor & Cía. Young

Local SOCIEDAD RURAL DE RIO NEGRO En Young

1000 VACUNOS 1000

2000 LANARES 2000

### DETALLE:

- 300 Vacas y Novillos gordos con lotes espec.
- 150 Novillos Hereford 2 1/2 y 3 años, muy buena clase y estado
- 100 Novillos Hereford sobre año, especiales
- 140 Vacas de cría con servicio Hereford
- 160 Piezas Ganado de cría Hereford, con servicio, terneros machos y hembras
- 100 Vaquillonas Hereford sobre año
- 50 Vacunos a clasificar
- 1250 Capones gordos, parte especiales
- 200 Ovejas de cría con servicio
- 300 Ovejas consumo
- 250 Corderas y Corderos

La mayoría de los ganados de Invernada, consignados por Estancia SAN PEDRO, de los Sres. Molina y Santaolalla, son origen "La Ofelia", de Tourón, reconocidos por su alta calidad y que se venderán como PREFERENCIA a las 16 horas.

EN ESTAS HACIENDAS HABRA TRES MESES DE PLAZO sin interés, previa solicitud al Banco administrador o Rematadores.

Administra:

Banco Comercial

En YOUNG Tel. 276 y 245

INFORMES: En MERCEDES " 464 y 850

En N. PALMIRA Tel. 150

# SOCIALES

## Cumpleaños

El 26 de este mes festejó sus 13 años la jovencita Alba Luz Nuñez. Con tal motivo se vio rodeada de un grupo de amiguitos.

Hoy celebra su día la Sra. Paulina Negrín de Félix.

## BODA Gonzalez Batista Tomassi Jorge

El 30 del corriente se llevará a cabo la Boda del joven Felix O. Gonzalez Batista con la Srta. Pierina Tomassi Jorge. La ceremonia religiosa será bendecida en la Iglesia San Antonio Maria Clarit, en Progreso, Dpto. Canelones.

Actuarán de padrinos el joven Domingo Tomassi Jorge y la Sra. Laura Gonzalez de Custodio hermanos de los novios.

Con tal motivo, la gentil pareja viene recibiendo múltiples demostraciones de simpatías por parte de familiares y amistades tanto en Progreso como en Young donde pertenece el novio.

Luego de la ceremonia religiosa tendrá lugar una recepción social en los salones Claret

## COMPROMISO MATRIMONIAL

Quedó formalizado en Colonia Mayo Gutierrez en su residencia de campo el compromiso matrimonial de la Srta. Prof. Nelly Virginia Sosa con el joven Leonel René Sosa, desde ya vienen siendo muy felicitados.

## Enfermos

Es muy delicado el estado de salud del Sr. Elbio Palleiro.

En delicado estado se encuentra internado en el Sanatorio Zeballos el Sr. Osvaldo Olivera, quien sufrió un doloroso accidente de trabajo.

También en dicho Sanatorio se encuentra internada siendo su estado satisfactorio la Sra. Zulma Meyer de Tucat.

En la Estancia Santa Isa bel guarda cama el Sr. P. Basilio Muñoz.

## COMPROMISO MATRIMONIAL

Días pasados tuvo lugar en Montevideo el compromiso matrimonial del Sr. Walter R. Peculio Genolet con la Srta. Luisa Marmouget Machado, siendo fijada la boda para fines de este año, recibiendo en esta oportunidad las felicitaciones de familiares y amistades

## RIFA COCINILLA PRO SALA NIÑOS

Se avisa a los poseedores de números para la rifa de una cocinilla super-gas con adicional farol, Pro Mejoras Sala de Niños que la misma ha sido postergada para la última jugada de junio de 1970.

## APIARIO COMPLETO

### Vendemos

92 Colmena trabajando y extractor PRECIO TOTAL \$ 350.000 con grandes facilidades

INFORMES: Oficina Internacional - 25 de Mayo 3277 Tel. 158 F. Bentos

## Agradecimiento

Sr. Director del periódico El Herald, Por intermedio de estas líneas quiero hacer público mi mas profundo agradecimiento a todas aquellas personas que de una u otra forma nos acompañaron en los momentos de angustia y dolor de nuestro sobrino e hijo José.

Ademas hace extensivo su agradecimiento por las ofrendas florales.

Su tia Maria Piovano y sus padres Ricardo Piovano y hija.

## Se Extravio

Perra Raza Escocesa (Tipo pelo alambre) color blanco con pintas negras Se ruega su devolución a sus dueños, familia Montero Vila - Av. 18 de Julio y Salto

## CARTELERA DE REMATES DEL MES DE JUNIO

### Juan Zinoveev MARTILLERO

Local "DON HILARIO" - Ciudad de Fray Bentos SABADO 6

EN YOUNG: Remate de maquinaria y herramientas por cuenta y orden del Sr. Osvaldo Olivera - DOMINGO 7

Local DON ESTEBAN - Paso de la Cruz - JUEVES 11

Local "DON PEDRO" Young, Ruta 3 Km. 3201/2 SABADO 13

Local JUANA P. DE GUERRA Est. Bellaco - Ruta 28 LUNES 22

Se reciben consignaciones para todos estos Remates

Cooperativa Agropecuaria de Young Limitada Young, 16 de Mayo de 1970

## CONVOCATORIA

Se cita a los asociados con SEGUNDA CONVOCATORIA para la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el próximo día 6 de Junio próximo, en nuestro Local de Ruta 3 y Camino de Tropas a las 10 horas, con el fin de tratar la siguiente:

### Orden del Día:

MEMORIA Y BALANCES AL 31 - 7 - 68 y 31 - 7 - 69  
DISTRIBUCION DE UTILIDADES  
RENOVACION DE AUTORIDADES

Ing. Agr. JUSTO A. LEAL ROLDAN Presidente

Ing. Agr. HORACIO TERRA GALLINAL Secretario

NOTA: Estatutos Sociales - Art. 28 - Las Asambleas sesionaran con segunda convocatoria con cualquier número de asistentes